

# 八个阿姨战荒岛

BA GE AYI ZHAN HUANGDAG

宋捷文写 夏书玉画

少年儿童出版社



开荒地，上荒岛，  
八个阿姨志气高，  
大海上面驾帆船，  
迎着太阳赶早潮。



太阳红艳艳(yàn),  
海浪白滔滔(tāo),  
张起棕色帆(fān),  
直航大石岛。

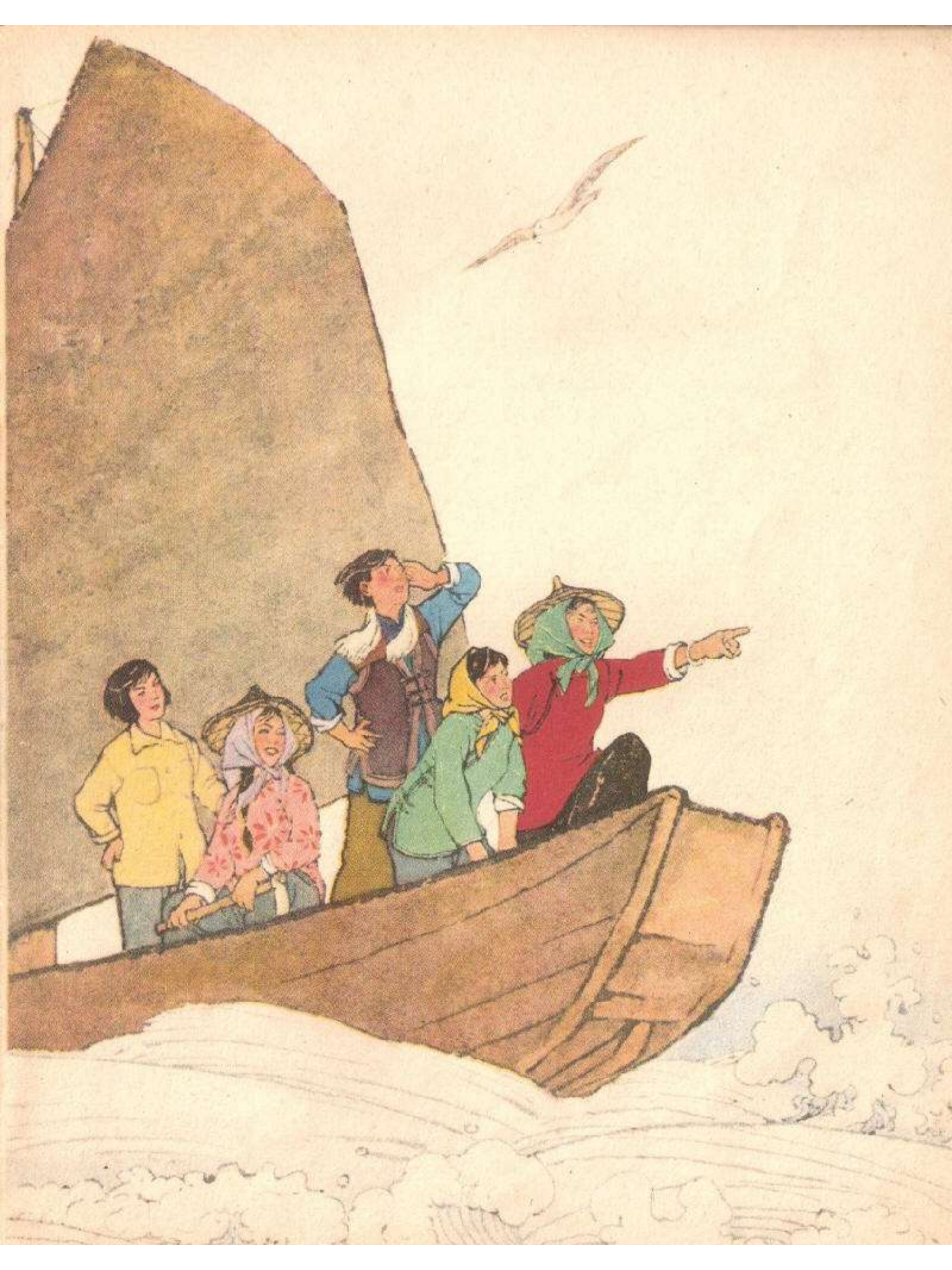
大石岛,无人到,  
荒沙乱石堆满岛,  
风吹树叶满天飞,  
野草尖尖像刺刀。



阿姨响应党号召，  
大办农业上荒岛，  
搭跳板，抛铁锚(māo)，  
大石山顶红旗飘。

红旗飘，飘红旗，  
阿姨个个有志气，  
荒岛上，来安家，  
石头堆里种稻米。



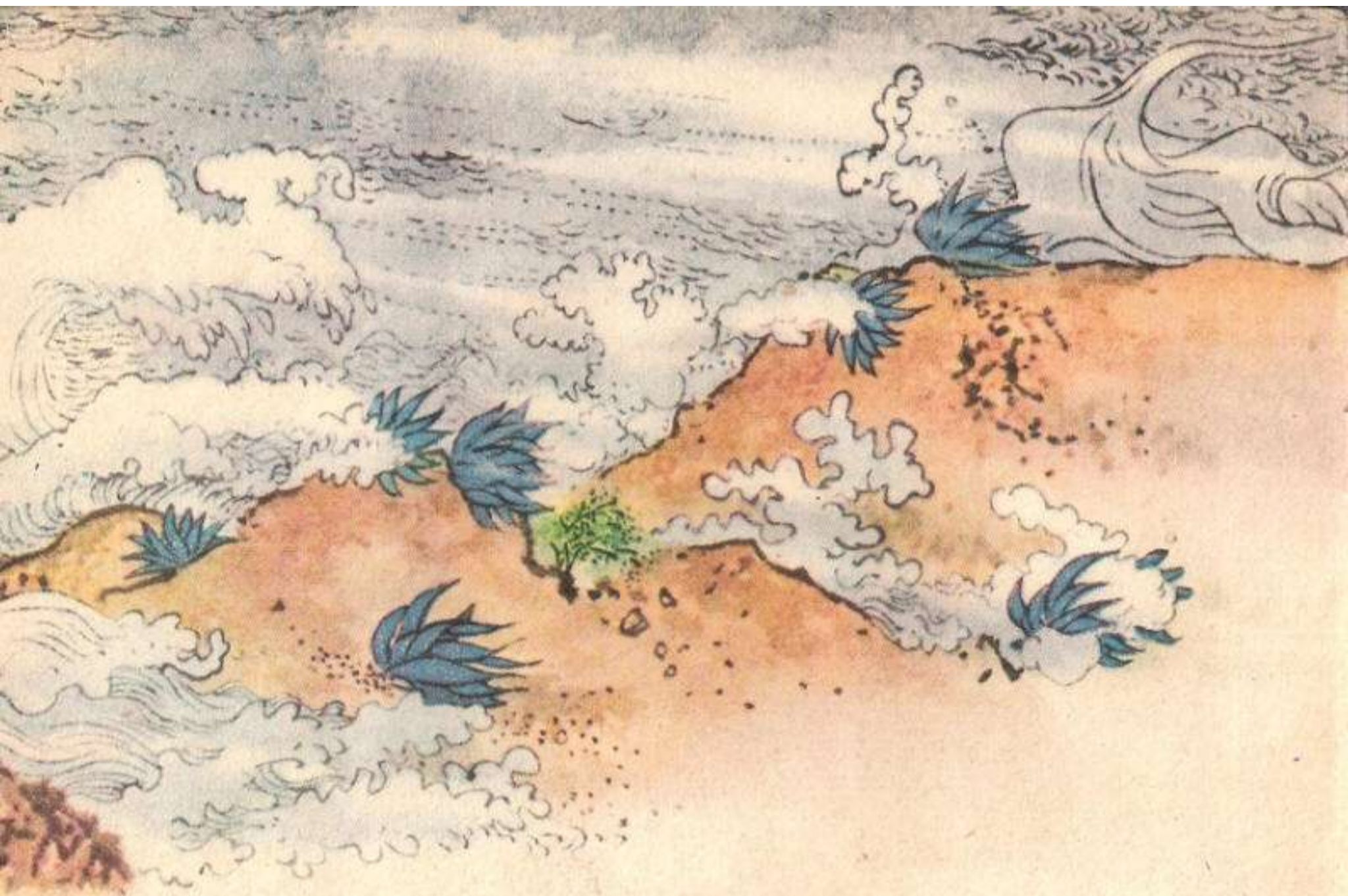






八个好阿姨，  
手巧心又细，  
搭起布帐篷，  
铺盖排整齐。

砌(qì)锅灶，搬石子，  
烧午饭，拣枯叶，  
海风阵阵烟火起，  
海鸟高飞不敢歇(xiē)。



海鸟飞来绕海島，  
成群集队哇哇叫；  
天上黑云像马跑，  
狂风暴雨快来到。

风呼啸(xiào)，雨泼(pō)瓢(piáo)，  
海水窜(cuàn)起几丈高，  
小树棵棵连根拔，  
刮起帐篷半空飘。





八个阿姨团结紧，  
挽(wǎn)起手臂(bèi)向前跑，  
大雨冲不散，  
狂风吹不倒。


找个小石洞，  
大家休息好；  
风雨刚避开，  
海水又涨潮。





海潮吞荒島，  
荒島漸漸小，  
海水灌(guàn)石洞，  
漫(màn)过大腿淹(yān)到腰。

离石洞，攀(pān)树梢(shāo)，  
爬上石壁抗风暴；  
肚子饿，身上潮，  
三天三夜沒睡觉。

An illustration showing a group of about ten women standing on a grassy hillside. They are dressed in simple, colorful clothing typical of the era. One woman in the center is wearing a red jacket, and another on the right is wearing a yellow shirt and a purple apron. The background features a large, stylized tree and some blue and white floral patterns in the foreground. The overall style is that of a traditional Chinese woodblock print or a simple watercolor illustration.

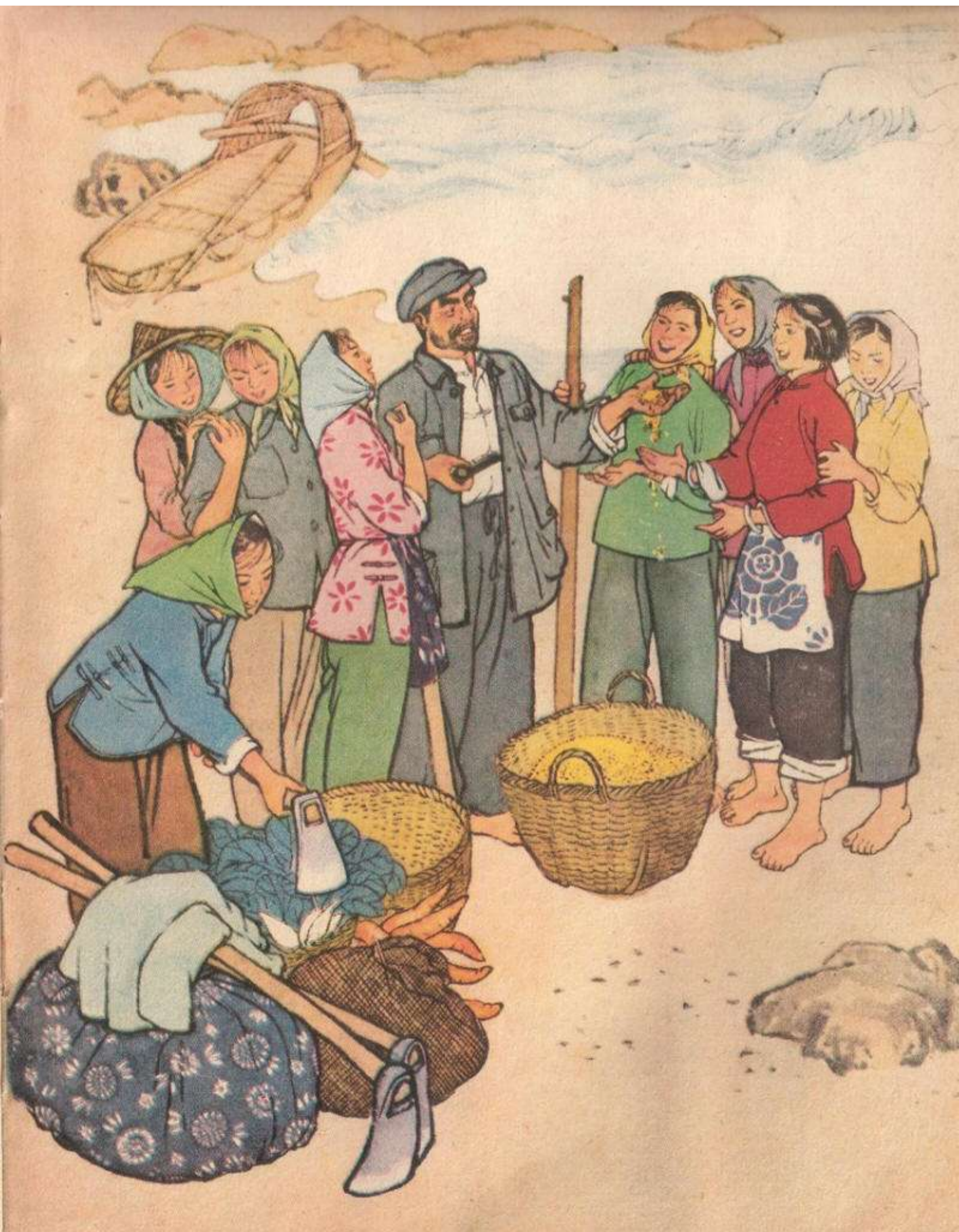
阿姨们，紧挨靠，  
困难面前不动摇，  
唱支山歌给党听，  
不产粮食不下岛。

船来了，船来了，  
白浪滔天红旗招，  
公社书记船头站，  
顶风冒雨上海岛。



送粮食，送干草，  
送来衣被和棉袄(ǎo)；  
劳动用具百十件，  
件件都是宝中宝。

八个阿姨齐声叫，  
冲下石壁飞步跑，  
大家围住老书记，  
感谢党的好领导。





太阳出来风雨停，  
海鸥(ōu)飞翔(xiāng)波浪静，  
八个阿姨好欢喜，  
卷起衣袖比干劲。

握紧锄头把地刨(páo)，  
阿姨双手起血泡；  
搬大石，推下海，  
快乐歌声满山飘。



割野草，斩(zhǎn)枯藤(téng)，  
掘土块，刨树根，  
腰酸背痛肩膀肿，  
挑起重担不让人。

垦(kěn)荒地，筑(zhù)田埂(gěng)，  
开垅(lǒng)沟，填(tián)沙坑(kēng)，  
早起下田天不亮，  
晚上撒(sǎ)种满天星。

新垦荒地平又平，  
长出禾(hé)苗青又青，  
阿姨身上汗水流，  
点点汗珠滴(dī)苗心。

禾苗青，禾苗长，  
没有雨水长不旺(wàng)，  
出土刚刚四五寸，  
叶子变枯梗(gěng)子黄。





太阳火辣辣(là),  
阿姨忙商量,  
大家分头找水源(yuán),  
白天黑夜上山岗(gāng)。

找水源,挖(wā)水井,  
钻(zuān)石洞,穿树林,  
野藤毒刺刺脚跟,  
手脸划破留血痕。



掏(tāo)沙塘(táng), 掘树根,  
锄头挖断好几根,  
打开四个泉水洞,  
喜在眉梢笑出声。

泉水大, 泉水深,  
滚滚泉水清又清,  
一桶一桶浇旱(hàn)地,  
枯苗喝水又发青。



青青禾苗渐渐高，  
迎风摇摆要肥料；  
要肥料，运肥料，  
阿姨摇船离海岛。

船到海中间，  
四面浓(nóng)雾罩(zhào)，  
一片白茫茫(máng)，  
回社的路儿找不到。





糟糕！糟糕！  
碰上海礁(jiāo)，  
船头漏了，  
海水直冒！！

一位阿姨高声叫：  
“掌稳(wěn)舵(duò)，别心焦，  
扯下头巾，脱下短袄，  
堵(dǔ)住漏洞，绕过海礁。”



大家齐动手，  
不怕浪滔滔，  
嗨哟哟，嗨哟哟，  
八个阿姨心一条。

一心向着党，  
一心保禾苗，  
向前摇，向前摇，  
吹起海螺(luó)发警报。



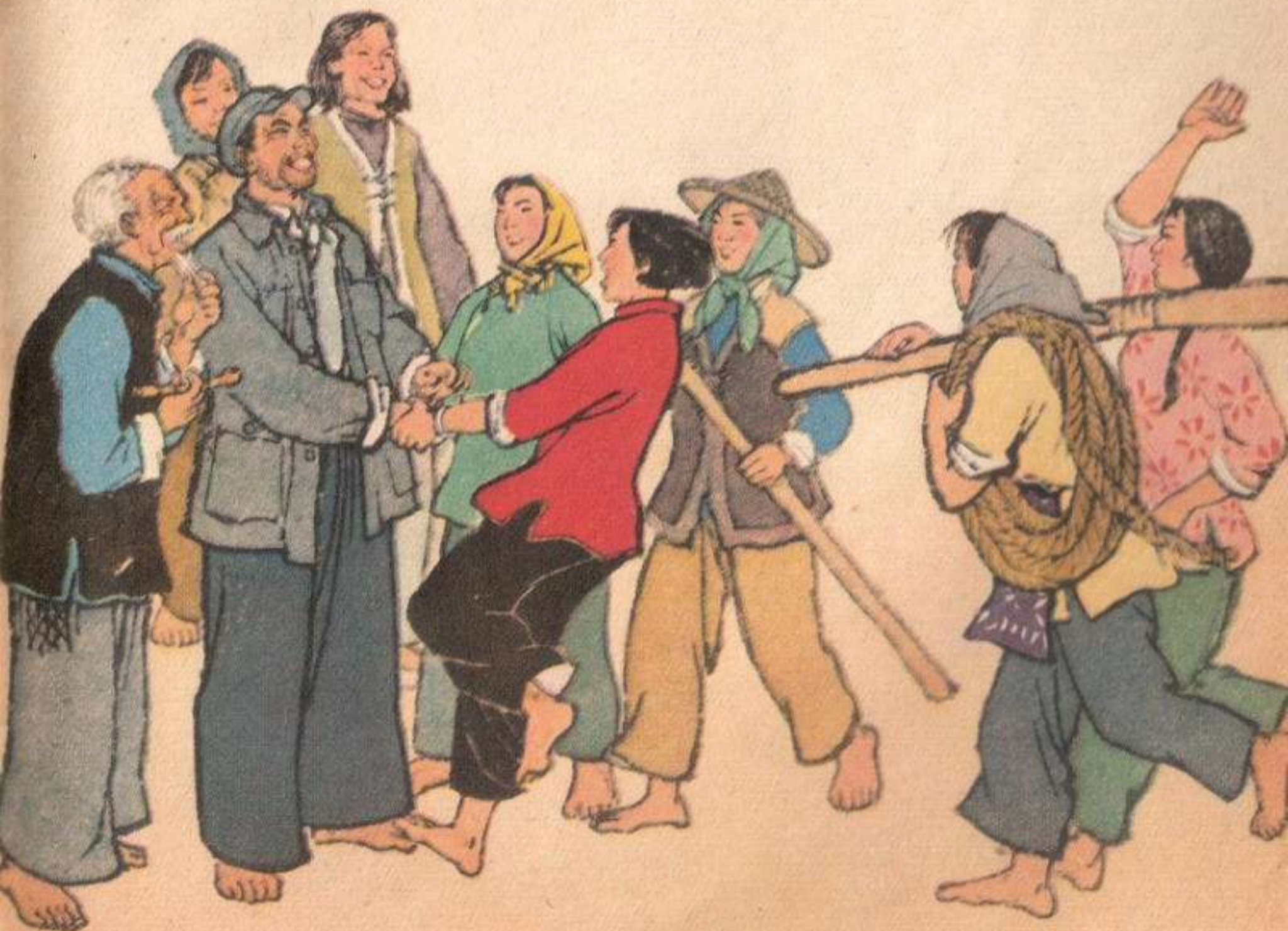
大海螺，呜呜叫，  
小漏船，摆摆摇，  
惊(jīng)动公社老书记，  
爬上山头把锣敲。

瞧，瞧，瞧，  
锣声“啵啵”柴垛(duò)烧；  
火苗闪闪半山红，  
小船有了指路标。



红火苗，红山岗，  
照得阿姨心里亮，  
向前方，向前方，  
小船好像长翅膀！

阿姨们回到家，  
人人都把她们夸，  
夸她们革命雄心大，  
夸她们爱社胜爱家。



第二天，起身早，  
一船肥料全装好；  
红霞满天太阳出，  
唱着歌儿回海岛。

除杂草，浇肥料，  
禾苗成熟长得好，  
花生喷喷香，大豆粒粒饱，  
黄金稻子半人高。

秋风凉，白云飘，  
阿姨下田带镰刀；  
飞刀割，快步挑，  
粮食堆得山样高。







粮食堆得高，  
荒岛献(xiàn)出宝，  
办起“八女垦荒场”，  
荒滩(tān)处处穿绿袄。



种枇杷，栽蜜桃，  
羊兔成群遍地跑；  
改良土壤保丰收，  
一年更比一年好。

送公粮，运饲料，  
人来船往真热闹；  
人民公社力量大，  
祖国处处红旗飘。





## 八个阿姨战荒岛

宋捷文 写

夏书玉 画

少年儿童出版社出版

新华书店上海发行所发行

(上海延安西路1538号)

各地新华书店经售

上海市书刊出版业营业许可证出014号

新新印刷厂印刷

书号：图2342（低、中） 开本787×1092毫米 1/28 印张6/7 1964年5月第1版 1965年3月第2次印刷

印数 48,001—148,000

统一书号：R10024·2994

定价：0.18元

清风掠墙藏书